

Résumé de la séance du conseil communal du 18.12.2018

ORDRE DU JOUR

1. Nomination au poste de membre du conseil d'administration de l'Office Social de Strassen.
2. Approbation d'une série de contrats dans la cadre des jardins communaux.
3. Modification ponctuelle des indemnités de perte de caisses.
4. Approbation de l'organisation scolaire musicale rectifiée 2018/2019.
5. Discussion et vote du projet de budget rectifié 2018 et de budget prévisionnel 2019.
6. Divers.

Présents : Mmes/MM. : Gaston GREIVELDINGER, bourgmestre, Nicolas PUNDEL, François GLEIS, échevins, Roland BESTGEN, Nicole D'ANGELO, Martine DIESCHBURG-NICKELS, Jean-Marie DURRER, Marc FISCHER, Léandre KANDEL, Jean-Claude ROOB et Betty WELTER-GAUL, conseillers, Christian MULLER, secrétaire.

Absents : Mme/MM. : Marc FISCHER (pt. n°1), Laurent GLESENER (toute la séance) et Claire REMMY (toute la séance), conseillers (excusés)

Point n° 1 : Nomination au poste de membre du conseil d'administration de l'Office Social de Strassen.

Le conseil communal est appelé à procéder à la nomination d'un nouveau membre du conseil d'administration de l'office social de Strassen suite à la demande de démission de M. Claude HILGES avec effet au 31.12.2018.

Avec 7 voix pour Mme Sandra HAUSER et 3 voix pour Mme Félicie KENSING-BOENTGES, le conseil communal désigne Mme Sandra HAUSER tant que membre du conseil d'administration de l'office social. Elle achèvera le mandat de M. Claude HILGES en remplacement duquel elle a été nommée en application de l'article 14 de la loi du 18.12.2009 organisant l'aide sociale.

Point n° 2 : Approbation d'une série de contrats dans le cadre des jardins communaux.

Les contrats de mise à disposition de jardins communaux au lieu-dit « Millewee » signés entre les preneurs et le collège échevinal sont approuvés unanimement par le conseil communal. Les personnes ci-après énumérées disposent d'une parcelle :

Madame	BINTNER	Martine		Madame	SILVA AFONSO	Ana Paula
Monsieur	SABELLA	Stéphane		Monsieur	COSTINIUC	Ioan-Adrian
Madame	LOURENCO	Marcia		Monsieur	SELAN CARE	Matevz
Monsieur	REUTER	Laurent		Madame	ALBRECHT	Elisa
Madame	DE MAERTELAERE	Stéphanie		Madame	VILLALONGA	Ariana
Madame	FEYT	Geneviève		Monsieur	PREDOV	Yordan
Monsieur	YERBURGH	Roger		Madame	OLAR	Simona
Madame	ROYAN	Maria		Madame	LE MARTELOT	Nathalie
Madame	CARDOSO DOS SANTOS	Maria		Madame	GOUJON-ZANONI	Anne
Monsieur	STEPHANY	Richard		Monsieur	TUMURUG	Lucian
Madame	LARA GUERRERO	Ethel		Madame	AZEVEDO DA SILVA	Adelina
Madame	SION	Sonia		Madame	TANKO	Sasa
Madame	LAPINTE	Elisabeth		Monsieur	BRACHA	Bronislaw

Point n° 3 : Modification ponctuelle des indemnités de perte de caisse.

Suite à la réorganisation au sein de la recette communale et à la démission d'un des agents concernés du bureau de la population, le conseil communal décide unanimement de modifier la liste des bénéficiaires de l'indemnité de perte de caisse comme suit (montants indice 100) :

- 74,37 € / an Yves WELSCHBILLIG, receveur communal
- 37,18 € / an Marc FEIDER, remplaçant du receveur communal
- 9,29 € / an Sylvie BIEVER-BREDEN, caisse indigénat et état civil
- 9,29 € / an Josette ALTWIES, caisse bureau de la population
- 9,29 € / an Christiane GOTTAL, caisse bureau de la population
- 9,29 € / an Sven HEUERTZ, caisse bureau de la population
- 9,29 € / an Carlos SILVA, caisse réception : repas sur roues, carte SpoLo et NightCard
- 4,65 € / an Michele ENGLARO remplacement caisse réception

Point n° 4 : Approbation de l'organisation scolaire musicale rectifiée 2018/2019.

A l'unanimité des voix, le conseil communal décide de fixer l'organisation scolaire musicale rectifiée pour l'exercice 2018/2019 comme suit, en tenant compte que le nombre de semaines de cours pour l'année musicale 2018/2019 est de 36 (cours collectifs et individuels) :

Art. 1^{er} - Cours collectifs : Formation musicale (solfège)

Promoteur	Commune	Division	Niveau	Elèves de la Commune	Elèves du promoteur	Classes	Durée hebdomadaire	Part de la Commune	Adresse	Enseignant
STRASSEN	STRASSEN	Initiation à la musique	Première année	7	7	1	60	60	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	PLENNEVAUX Elise
STRASSEN	STRASSEN	Initiation à la musique	Deuxième année	16	16	1	60	60	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	PLENNEVAUX Elise
STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Première année dont 30' chant choral	16	16	1	90	90	Ecole Hueflach Rue Du Cimetière L-8018 STRASSEN	STOFFELS Manuel
MAME-STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Première année FR / ANGL dont 30' chant choral	5	9	1	90	50	Ecole Hueflach Rue Du Cimetière L-8018 STRASSEN	WAGNER Fränk
MAME-STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Première année FR / ANGL dont 30' chant choral	4	12	1	90	30	Ecole Hueflach Rue Du Cimetière L-8018 STRASSEN	WAGNER Fränk
STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Deuxième année dont 30' chant choral	10	10	1	120	120	Ecole Hueflach Rue Du Cimetière L-8018 STRASSEN	WAGNER Fränk
STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Troisième année	14	14	1	120	120	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	WEBER Alex
STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Troisième année	8	8	1	120	120	Ecole Hueflach Rue Du Cimetière L-8018 STRASSEN	STOFFELS Manuel
STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Quatrième année	10	10	1	120	120	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	WEBER Alex
BERT-STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Quatrième année	1	15	1	120	8	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	VENTURI Vanessa
BERT-HABS-KOER-LEUD-MAME-STRASSEN	STRASSEN	Division moyenne	Cinquième année	1	13	1	120	9,23	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	GEORIS Jean-François
BERT-STRASSEN	STRASSEN	Division moyenne	Sixième année	3	4	1	120	90	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	GEORIS Jean-François
BERT-HABS-KEHL-KOPS-MAME-STEINF-STRASSEN	STRASSEN	Division inférieure	Première année Adulte	1	22	1	120	5,45	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	MEIS Stéphanie

Résumé de la séance du conseil communal du 18.12.2018

BERT-GARN-LEUD-MAME-STEINF-STR	STRASSEN	Division inférieure	Troisième année Adulte	4	14	1	120	34,29	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	KEISER Claude
--------------------------------	----------	---------------------	------------------------	---	----	---	-----	-------	---	---------------

TOTAUX	100	170	14	1470	916,97
---------------	------------	------------	-----------	-------------	---------------

Art. 2.- Musique d'ensemble

Promoteur	Commune	Branche	Eleves de la Commune	Elèves du promoteur	Classes	Durée hebdomadaire	Part de la Commune	Adresse	Enseignant
STRASSEN	STRASSEN	Musique de chambre	3	3	1	45	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	ANSCIAUX Gilles
STRASSEN	STRASSEN	Ensemble instrumental - saxophone	6	6	1	45	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	SCHEIDEN Kim
STRASSEN	STRASSEN	Ensemble instrumental (vents et percussion)	20	20	1	60	60	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	WAGNER Frank
STRASSEN	STRASSEN	Ensemble choral	5	5	1	30	30	salle de la chorale STRASSEN	DÖRFFEL Volker

TOTAUX	34	34	4	180	180
---------------	-----------	-----------	----------	------------	------------

Art. 3.- Cours individuels : Formation instrumentale / vocale

Famille d'instrument	Instrument	Durée hebdomadaire	Nombre d'élèves	Durée totale	Adresse	Enseignant
Bois	Flûte traversière	30	1	30	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	MICHEL Nathalie
Bois	Flûte traversière	30	1	30	Kinneksbond - Ecole Fondamentale Grondschoul 42 Route D'Arlon L-8210 MAMER	WARNIER Michèle
	Total flûte traversière		2	60		
Bois	Clarinete Sib	30	2	60	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	MAJERUS Thierry
	Total clarinette		2	60		
Bois	Saxophone Alto	30	11	330	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	SCHEIDEN Kim
Bois	Saxophone Soprano	30	1	30	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	SCHEIDEN Kim
Bois	Saxophone Ténor	45	1	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	SCHEIDEN Kim
Bois	Saxophone Alto	60	3	180	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	SCHEIDEN Kim
	Total saxophone		16	585		
Petits cuivres	Cornet	30	1	30	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	NAKHIMOVITCH Pavel
Petits cuivres	Trompette	30	1	30	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	NAKHIMOVITCH Pavel
Petits cuivres	Trompette	30	1	30	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	NAKHIMOVITCH Pavel
Petits cuivres	Bugle	45	1	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	NAKHIMOVITCH Pavel
Petits cuivres	Cornet	45	1	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	NAKHIMOVITCH Pavel
Petits cuivres	Trompette	45	1	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	NAKHIMOVITCH Pavel
	Total petits cuivres		6	225		
Gros cuivres	Baryton	30	1	30	Centre Sportif De Eischen 1A Rue De La Gare L-8471 EISCHEN	STOFFELS Manuel
Gros cuivres	Cor en fa	30	1	30	Ecole De Musique Arca 17 Rue Atert L-8051 BERTRANGE	SCHAMMO François

Résumé de la séance du conseil communal du 18.12.2018

Gros cuivres	Trombone Ténor	30	2	60	Ecole Hueflach Rue Du Cimetiere L-8018 STRASSEN	STOFFELS Manuel
	Total gros cuivres		4	120		
Percussion	Caisse claire et Claviers	30	13	390	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	ANSCIAUX Gilles
Percussion	Caisse claire, Claviers et Timbales	45	1	45	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	ANSCIAUX Gilles
Percussion	Caisse claire, Claviers et Timbales	60	2	120	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	ANSCIAUX Gilles
	Total percussion		16	555		
Batterie	Caisse claire et Drumset	30	2	60	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	ANSCIAUX Gilles
	Total batterie		2	60		
Chant	Chant Alto	30	3	90	2 Place Des Martyrs L-8032 STRASSEN	DÖRFFEL Volker
Chant	Chant Baryton	30	1	30	2 Place Des Martyrs L-8032 STRASSEN	DÖRFFEL Volker
Chant	Chant Soprano	30	2	60	2 Place Des Martyrs L-8032 STRASSEN	DÖRFFEL Volker
Chant	Chant Soprano	45	2	90	2 Place Des Martyrs L-8032 STRASSEN	DÖRFFEL Volker
	Total chant		8	270		
Claviers	Piano	30	27	810	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	WEBER Alex
Claviers	Piano	30	3	90	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	WEBER Alex
Claviers	Piano	30	7	210	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	LAGNY DELATOURE Lauriane
Claviers	Piano	45	6	270	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	WEBER Alex
	Total claviers		43	1380		
Plectres	Guitare classique	30	26	780	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	HENON Kathy
Plectres	Guitare classique	45	2	90	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	HENON Kathy
Plectres	Guitare classique	60	3	180	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	HENON Kathy
Plectres	Guitare électrique	30	4	120	Centre Culturel Paul Barblé 203 Route D'Arlon L-8011 STRASSEN	HECK Tom
	Total guitare		35	1170		

Totaux			134	4485
---------------	--	--	------------	-------------

Point n° 5 : Discussion et vote du projet de budget rectifié 2018 et de budget prévisionnel 2019.

Le budget rectifié de l'exercice 2018 est arrêté avec 7 voix contre 4. Il se résume comme suit :

BUDGET RECTIFIE 2018					
CODE	SERVICE	SERVICE ORDINAIRE		SERVICE EXTRAORDINAIRE	
		RECETTES	DEPENSES	RECETTES	DEPENSES
0	Codes techniques	151.301,14 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
1	Services généraux des administrations publiques	30.011.974,61 €	10.930.874,82 €	0,00 €	743.515,48 €
2	Protection sociale	1.012.660,00 €	3.675.349,74 €	2.092.000,00 €	110.000,00 €
3	Ordre et sécurité publics	4.650,00 €	610.394,37 €	0,00 €	6.000,00 €
4	Affaires économiques	555.885,76 €	1.595.860,00 €	0,00 €	0,00 €
5	Protection de l'environnement	2.096.600,00 €	2.376.073,53 €	254.399,31 €	700.220,10 €
6	Logements et équipements collectifs	1.684.666,34 €	2.558.687,00 €	3.876.084,00 €	14.142.166,99 €
7	Santé	350.000,00 €	91.600,00 €	0,00 €	0,00 €
8	Loisirs, culture et culte	275.690,00 €	3.892.350,00 €	932.250,00 €	4.525.611,62 €
9	Enseignement	91.613,00 €	1.626.114,33 €	0,00 €	0,00 €

Le tableau récapitulatif du budget rectifié 2018 se présente comme suit :

RECTIFIE 2018	ORDINAIRE	EXTRAORDINAIRE
Total des recettes	36.235.040,85 €	7.154.733,31 €
Total des dépenses	27.357.303,79 €	20.227.514,19 €
Boni propre à l'exercice	8.877.737,06 €	
Mali propre à l'exercice		13.072.780,88 €
Boni du compte 2017	20.334.826,01 €	
Mali du compte 2017		
Boni général	29.212.563,07 €	
Mali général		13.072.780,88 €
Transfert de l'ord. vers extra.	- 13.072.780,88 €	+ 13.072.780,88 €
Résultat présumé 2018	16.139.782,19 €	

Le budget prévisionnel 2019 est arrêté avec 7 voix contre 4. Il se résume comme suit :

BUDGET PREVISIONNEL 2019					
CODE	SERVICE	SERVICE ORDINAIRE		SERVICE EXTRAORDINAIRE	
		RECETTES	DEPENSES	RECETTES	DEPENSES
0	Codes techniques	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
1	Services généraux des administrations publiques	31.444.587,33 €	13.830.941,58 €	0,00 €	355.000,00 €
2	Protection sociale	925.760,00 €	4.285.452,56 €	1.000.000,00 €	645.000,00 €
3	Ordre et sécurité publics	20.750,00 €	889.215,91 €	0,00 €	37.500,00 €
4	Affaires économiques	547.820,38 €	1.887.168,68 €	0,00 €	98.500,00 €
5	Protection de l'environnement	2.146.600,00 €	2.225.094,94 €	146.030,69 €	165.550,62 €
6	Logements et équipements collectifs	1.653.385,64 €	3.301.187,00 €	3.383.523,50 €	14.995.079,02 €
7	Santé	357.539,40 €	91.600,00 €	0,00 €	0,00 €
8	Loisirs, culture et culte	303.350,00 €	3.855.350,00 €	530.500,00 €	2.385.000,00 €
9	Enseignement	84.000,00 €	1.830.780,84 €	0,00 €	6.530.000,00 €

Le tableau récapitulatif du budget prévisionnel 2019 se présente comme suit :

PREVISIONNEL 2019	ORDINAIRE	EXTRAORDINAIRE
Total des recettes	37.483.792,75 €	5.060.054,19 €
Total des dépenses	32.196.791,51 €	25.211.629,64 €
Boni propre à l'exercice	5.287.001,24 €	
Mali propre à l'exercice		20.151.575,45 €
Boni présumé fin 2018	16.139.782,19 €	
Mali présumé 2018		
Boni général	21.426.783,43 €	
Mali général		20.151.575,45 €
Transfert de l'ord. vers extra.	- 20.151.575,45 €	+ 20.151.575,45 €
Résultat définitif 2019	1.275.207,98 €	

Point n° 6 : Divers.

Dans l'ordre chronologique des noms reproduits ci-dessous, les conseillers ci-après ont posé des questions, respectivement ont fait des remarques concrètes dont les plus importantes sont reproduites ci-après :

Gaston GREIVELDINGER :

- Présente la lettre ouverte au conseil communal relative aux feux d'artifice pour la nuit de la St Sylvestre, rappelle dans ce contexte les règlements en vigueur sur le territoire de la commune de Strassen et lance un appel à la retenue

Martine DIESCHBURG-NICKELS :

- Demande le calendrier des prochaines séances du conseil communal, respectivement le jour de la semaine où seront tenu les séances du conseil communal en 2019

Marc FISCHER :

- Demande l'établissement d'un calendrier annuel des séances du conseil communal afin que chaque conseiller puisse s'organiser à l'avance pour assister aux séances du conseil communal, compte tenu de ses obligations professionnelles ou scolaires

Roland BESTGEN :

- Informe les autres membres du conseil communal qu'il a présenté sa démission du poste de conseiller au ministre de l'Intérieur et que partant la présente séance du conseil aura été sa dernière après presque 20 années

Dans diverses réactions, les membres du collège échevinal et du conseil communal le remercient pour la bonne collaboration au sein du conseil respectivement du collège et saluent son engagement personnel et politique dans l'intérêt de la population de Strassen et de la commune.

Tous les points étant vidés, M. le président lève la séance à 17.04 heures.
